

C 62526

(Pages : 2)

Name.....

Reg. No.....

SECOND SEMESTER (CUCBCSS—UG) DEGREE EXAMINATION, MAY 2019

B.Com./B.B.A.—French

FRE 2A 08 (2)—TRANSLATION AND COMMUNICATION IN FRENCH

(2017 Admissions)

Time : Three Hours

Maximum : 80 Marks

I. (A) Traduisez ces mots en anglais :

- 1 Une présentation.
- 2 Des conseils.
- 3 Une annulation.
- 4 Une commande.
- 5 Un papier.

(B) Traduisez ces mots en français :

- 6 Fault.
- 7 To Change.
- 8 Mail.
- 9 Salesman.
- 10 Dispatch.

(10 × 1 = 10 marks)

(C) Traduisez en anglais :

- 11 Accuse de réception de commande.
- 12 Une erreur de livraison.
- 13 Demande de renseignements.
- 14 Lettre de vente.
- 15 Confirmation de livraison.

Turn over

(D) Traduisez en français :

- 16 Factory.
- 17 Advice.
- 18 Request for information.
- 19 A good message.
- 20 To send the articles.

(10 × 2 = 20 marks)

II. Répondez à CINQ questions :

- 21 Expliquez la distribution du courrier.
- 22 Expliquez les structures organisationnelles.
- 23 Traduisez en anglais.

Cette lettre donne des explications ou des justifications au client mécontent. Elle doit essayer de maintenir une bonne image d'entreprise.

24 Traduisez en français :

Yours faithfully.

25 Traduisez en anglais.

Des réceptions de la commande, le fournisseur procède la vérification de stocks. S'il n'y a pas de problème, il accuse réception de la commande au client.

26 Traduisez en français.

We acknowledge the receipt of your delivery of December 25.

27 Qu'est ce que c'est une commande ?

28 Donnez la structure d'une lettre commerciale.

(5 × 4 = 20 marks)

III. Répondez aux DEUX sujets suivants :

- 29 Ecrivez une lettre de vente.
- 30 Ecrivez une lettre d'avis d'expédition.
- 31 Les articles non conformes à la commande. Ecrivez une lettre.

(2 × 15 = 30 marks)